

Nomi e Acronimi
in uso presso la SekFermi

www.enricofermi.ch – Area Documenti

Avvertenza — per ragioni di semplificazione, nei testi, l'Istituto SekFermi utilizza esclusivamente la formulazione maschile dei termini (il Coordinatore, il docente, l'allievo ecc.), riferibili, ovviamente, anche al genere femminile.

ALV	Associazione Liceo Vermigli, l'Ente gestore della SekFermi – v. pure VLV (Verein Liceo Vermigli).
ALV- ArteLingua	Centro costituito nel 2022 che opera in ambito ALV per l'organizzazione di offerte formative d'arte e corsi di lingua italiana e per i relativi esami CILS, in collaborazione con l'IIC e l'Università per stranieri di Siena.
ALV- SekFermi	Associazione Liceo Vermigli – SekFermi è il Centro di competenze costituito da ALV nel settembre 2025 per la gestione della Enrico Fermi di Zurigo, Scuola secondaria bilingue di I-grado, paritaria dal 2012 (D.L. 4173), fondata nel 1977 – www.enricofermi.ch
Amministrati one	Il termine indica l'insieme degli organi e delle attività amministrative da essi espletate in ambito amministrativo, in parallelo all'attività della didattica (v. Didattica). Organi dell'Amministrazione: l'assemblea degli Associati, l'Esecutivo/ <i>Vorstand</i> , la Direzione, il Responsabile per Logistica &
Approfondi menti	Termine generico inerente lezioni extracurricolari, ad esempio, potenziamento – in Tedesco, Matematica – e opzionali quale il Francese, il Latino, nonché progetti d'Arte, Teatro e simili – v. PE).
a.s.	anno scolastico.
Attinenza	<i>Bürgerort</i> ossia la cittadinanza cantonale/comunale (art. 22/1 Codice civile svizzero).
AVS / AHV	Assicurazione vecchiaia e superstiti – il primo pilastro previdenziale / <i>AHV Alters- und Hinterlasseneversicherung</i> .
Bacheca	Ossia la bacheca fisica presso l'Istituto per comunicazioni rilevanti per gli utenti dell'Istituto e quella elettronica per la pubblicazioni di fondamentali documenti – ad esempio, PTOF, Programma, Organigramma, Regolamenti, Tariffe, Bilanci ecc. v. www.enricofermi.ch – Area Documenti
CCIS	La Camera di commercio italiana per la Svizzera, partner di ALV.
CD	Coordinatrice didattica – anche Preside; di nomina annuale da parte dell'Esecutivo/ <i>Vorstand</i> .

CDV	Coordinatore didattico vicario/ Coordinatrice didattica vicaria – o Vicepreside, nominato(a) dal CD.
CdC	Consiglio(i) di classe – ossia, l'organo collegiale dei docenti di una singola classe.
Conferenza	Conferenza – organo collegiale dell'ALV cui partecipano gli organi operativi dell'Istituto SekFermi, unitamente a quelli del Liceo Vermigli, ad ArteLingua (v. supra) e ai membri dell'Esecutivo/Vorstand.
Cerimonia Neodiplomati	La Cerimonia che si tiene alla fine del ciclo triennale di studio, per la consegna dei diplomi; ha luogo a fine giugno / primi di luglio cui partecipano Autorità scolastiche (Console, Dirigente scolastico), insieme ad allievi, genitori e docenti dell'Istituto.
Certificazioni linguistiche	NON rilevante per la SekFermi, ma solo per il Liceo.
CHF / EUR	Franco svizzero / Euro – le due valute utilizzate per i bilanci – preventivo e consuntivo – richiesti dal MAECI (v. infra).
CH	Confederazione Svizzera – ossia, la Svizzera.
CILS	C ertificazione di I taliano come L ingua S traniera – Corsi ed esami Offerti dall'ALV in collaborazione con l'IIC e l'Uni per Stranieri di
CILS, Certificazione	Certificazione dell'Università per Stranieri di Siena. Riconosciuta dal governo italiano; CILS attesta il grado di conoscenza della lingua italiana, secondo il vigente Portfolio europeo delle lingue (CEFR).
CILS, B1 Cittadinanza	Per il conseguimento della cittadinanza, l'Italia richiede la conoscenza di livello B1 della lingua (legge 132/2018). CILS offre una specifica certificazione con l'esame CILS B1 Cittadinanza in formato ridotto – rispetto al B1 Standard – finalizzata esclusivamente alla cittadinanza.
CILS, Esame a Zurigo	ALV-ArteLingua – unica sede nella Svizzera tedesca che offre, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo, la possibilità di sostenere l'esame CILS a Zurigo.
CLIL	(Metodologia) <i>Content and Language Integrated Learning</i> , L 207/2015.
CO	Codice delle obbligazioni, ossia la Legge federale (del 30.03.1911) di complemento del Codice civile svizzero (CC); per l'Italia, invece,
CdD	Collegio dei docenti, ossia l'insieme di CD e docenti dell'Istituto.
Direttore	Direttore amministrativo, ossia il responsabile dell'amministrazione.
DL	Decreto-legge (art. 77 Cost. it.).

D.Lgs.	Decreto legislativo (art. 76 Cost. It.).
DM	Decreto ministeriale, Italia.
Domicilio (Svizzera)	<i>Wohnsitz</i> , corrispondente al concetto italiano di <i>residenza</i> – art. 23 CC.
DPR	Decreto Presidente della Repubblica.
Esecutivo	L'Esecutivo – o <i>Vorstand</i> – ALV: ossia l'organo delegato dall'Assemblea ad amministrare l'Istituto SekFermi, il Liceo Vermigli e ArteLingua. I membri durano in carica un anno e sono rieleggibili – v. Organigramma – www.enricofermi.ch – Area Docenti
Extracurricolari	Diverse tipologie di offerte extracurricolari: approfondimento, (introduzione alla) certificazione linguistica (DEU, ENG e FRA), conferenze, laboratori, progetti, stage ecc. Si tratta di corsi opzionali, non obbligatori, offerti gratuitamente da dal gestore ALV, allo scopo di ampliare l'offerta delle lezioni curriculari.
IIC	L'Istituto italiano di cultura con sede a Zurigo, partner di ALV-ArteLingua per i corsi e gli esami CILS di Italiano e nell'offerta di
LL – LS	Liceo Linguistico – Liceo Scientifico: i due indirizzi di formazione offerti dal Liceo Vermigli, partner della SekFermi, anch'esso gestito dal medesimo gestore, ALV.
LPD / DSG	LF 19.06.92 sulla protezione dei dati – Legge protezione dati – <i>BG über den Datenschutz</i> (Svizzera).
LPP / BVG	Legge previdenza professionale, o 'Cassa pensione', il secondo pilastro di previdenza in Svizzera; BVG: <i>Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge</i> .
MAECI (Italia)	Ministero degli Affari esteri e della Cooperazione internazionale, – ossia il ministero italiano che eroga un contributo monetario e mette a disposizione dell'Istituto uno o più docenti ministeriali.
SekFermi	Abbreviazione per la Enrico Fermi, Scuola fondata nel 1977, oggi paritaria di I grado, bilingue, riconosciuta dalla <i>Bildungsdirektion</i> del Cantone di Zurigo e dallo stato italiano con D.I. 4173 del 3.8.2012; gestita da ALV quale autonomo centro di

Paritario (Istituto)	La SekFermi costituisce un Istituto paritario di diritto italiano; in altri termini, il rapporto 'paritario' con l'Amministrazione statale italiana implica una serie di impegni, la cui osservanza costituisce <i>conditio sine qua non</i> per godere dei benefici connessi, a incominciare dalla
PE	Progetti Extracurricolari – l'Istituto offre una serie di PE in forma di potenziamento per le Lingue, la Matematica, l'Arte, come pure la partecipazione a Eventi pubblici e/o a Concorsi di premiazione.
PEI	Piano educativo individualizzato.
PDP	Piano didattico personalizzato – per allievi con difficoltà di apprendimento, PTOF 2.3.
Potenziamento	Lezioni integrative impartite in determinate materie: Tedesco, Matematica ecc. – v. Extracurricolari
Progetti	Corsi extracurricolari facoltativi per allievi interessati a temi trattati di volta in volta nello specifico progetto (arte, teatro ecc.).
PTOF	Piano triennale offerta formativa, in Web – www.enricofermi.ch – Area documenti.
SEFRI	Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione; (SBFI – Staatsekretariat für Bildung, Forschung und Innovation). SEFRI svolge un ruolo determinante per il riconoscimento dei diplomi.
Sponsorizzazioni	La possibilità di contribuire mediante donazioni e contributi volontari a sostegno dell'Istituto, fiscalmente deducibili, in quanto – il gestore ALV – è organizzato in forma di Ente No Profit, di pubblica utilità,
Steuerbefreiung	Ossia, l'esonero dalle imposte – vale a dire l'esonero dal pagamento delle imposte concesso all'Associazione Liceo Vermigli – gestore dell'Istituto (2023) – che consente di fare donazioni all'Istituto con la facoltà di dedurre tali importi nella dichiarazione annuale d'imposta; v. pure Sponsorizzazioni
RLS	Responsabile Logistica & Sicurezza, o Mandato LS.
SD	Segreteria didattica.

Sostegno	Eventuali lezioni a favore di allievi con disabilità; i relativi docenti (o lezioni) sono denominati, docenti/lezioni di sostegno (fonte: budget / consuntivo).
VLV	Verein Liceo Vermigli, l'equivalente tedesco di ALV.
VLV-SekFermi	Verein Liceo Vermigli – SekFermi, das Kompetenzzentrum eingerichtet per 1.09.2025 für die autonome Verwaltung der zweisprachigen Sekundarschule E. Fermi: Eine von der Bildungsdirektion des Kantons Zürich anerkannte Schule, gegründet im Jh. 1977 – www.enricofermi.ch –

Status: ottobre 2026